

**Veille – semaine du 16 janvier 2011**

## **1. GOUVERNANCE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRES**

### **Ontario – Francophonie**

21 janvier 2011 - Action ontarienne contre la violence faite aux femmes (AOCVF), qui est un regroupement d'organismes qui travaillent à défaire l'oppression vécue par les femmes, lance un nouveau site web pour la campagne « Femmes ontariennes et droit de la famille ». L'objectif principal de cette campagne est de renseigner les Franco-Ontariennes sur leurs droits.

[http://www.lejournaldecornwall.ca/home.jsp?id=4&section=news&news\\_item\\_id=20609](http://www.lejournaldecornwall.ca/home.jsp?id=4&section=news&news_item_id=20609)

21 octobre 2010 - Il a été démontré que les aînés votent plus que tout autre groupe d'âge. Nous constituons présentement environ 13% de la population ontarienne et notre groupe doublera d'ici 25 ans. Du côté des Franco-ontariens, 36,5% d'entre nous avons plus de 50 ans. Notre poids politique doit se refléter dans l'importance que les élus accordent aux dossiers reliés au vieillissement.

[http://www.fafon.ca/index.cfm?Id=3937&Voi=nouv&repertoire\\_no=2137989647](http://www.fafon.ca/index.cfm?Id=3937&Voi=nouv&repertoire_no=2137989647)

21 janvier 2011 - Ce n'est pas une petite tempête de neige qui allait ralentir les ardeurs des francophones de L'Orignal, samedi soir dernier. Les irréductibles Franco-Ontariens du village de l'Est ontarien tenaient à célébrer le 175<sup>e</sup> anniversaire de leur paroisse en l'église St-Jean-Baptiste en grande pompe.

[http://www.cyberpresse.ca/le-droit/franco-plus/201101/21/01-4362241-loriginal-celebre-175-ans-en-grande-pompe.php?utm\\_categorieinterne=trafficedrivers&utm\\_contenuinterne=cyberpresse\\_B13b\\_franco-plus\\_192065\\_section\\_POS1](http://www.cyberpresse.ca/le-droit/franco-plus/201101/21/01-4362241-loriginal-celebre-175-ans-en-grande-pompe.php?utm_categorieinterne=trafficedrivers&utm_contenuinterne=cyberpresse_B13b_franco-plus_192065_section_POS1)

### **Canada – Francophonie**

20 janvier 2011 - RDÉE Île-du-Prince-Édouard Inc., le conseil de développement économique francophone provincial, vient de se doter d'une nouvelle gestionnaire de projets pour mener à terme plusieurs initiatives pour la communauté acadienne et francophone de l'île.

<http://www.rdee.ca/fr/nouvelles/nouvelle.php?id=400>

20 janvier 2011 - Doyen dix années durant de la faculté des arts de Winnipeg, au Canada, ce Sénégalais mène un combat acharné pour la défense du français. « Un portrait dans les pages bleues?? Volontiers », s'enthousiasme Ibrahima Diallo. Pas difficile de le convaincre de se prêter au jeu des questions-réponses. Ce « fidèle lecteur de Jeune Afrique » a repéré depuis bien longtemps la rubrique « Parcours ».

<http://www.jeuneafrique.com/ArticlePersonnalite/ARTJAJA2609p054-055.xml0/Type:Parcours/canada-senegal-francophonie-portraitibrahima-diallo-un-amoureux-de-la-langue-francaise.html>

20 janvier 2011 - Quand on demande à Rachelle Francoeur ce qui se passe à Jeunesse TNO (JTNO) par les temps qui courent, il vaut mieux bien s'arrimer! Outre les soumissions de projets et les activités régulières du Comité action jeunesse (CAJ), ce sont les préparatifs des Jeux de la francophonie canadienne (JFC) 2011, qui se dérouleront à Sudbury au mois de juillet prochain, qui prennent de l'ampleur.

<http://www.aquilon.nt.ca/Article/Une-ressource-de-plus-201101201808/default.aspx#article>

20 janvier 2011 - L'Association des francophones de Fort Smith (AFFS), bien qu'en reconstruction, se fait toujours présente. La présidente, Marie-Christine Aubrey, a accordé une entrevue à L'Aquilon, afin de donner le pouls de l'organisation.

<http://www.aquilon.nt.ca/Article/Toujours-en-reconstruction-201101201402/default.aspx#article>

21 janvier 2011 - Une lettre d'appui au comité Égalité santé en français signée par plus de 300 personnes relance le débat entourant la gouvernance en santé, à quelques semaines du début des consultations qui doivent être menées par l'émissaire du gouvernement dans ce dossier, Gino LeBlanc.

[http://www.egalitesante.com/nouvelles/nouvelles\\_voir.php?nid=209](http://www.egalitesante.com/nouvelles/nouvelles_voir.php?nid=209)

### **International – Minorités linguistiques**

19 janvier 2011 – Turquie : "Education cannot leave out the mother tongue" was the message of Kurdish students who started a boycott at universities after the one-week boycott at primary and high schools of predominantly Kurdish regions of Turkey. They demanded a simple and natural right: to have an education in Kurdish.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12491>

19 janvier 2011 – Espagne : Eusko Alkartasuna, Alternatiba (scission d'Ezker Batua) et la gauche abertzale ont présenté hier l'Accord pour le changement politique et social entre indépendantistes et indépendantistes de gauche, une nouvelle initiative pour réaffirmer l'unité d'action des indépendantistes basques dans le futur. L'accord inclut plusieurs "compromis d'action politique", qui sont ceux qui "marqueront l'agenda d'intervention unitaire" des formations signataires.

[http://www.eurominority.eu/version/fra/reports-detail.asp?id\\_actualite=1524](http://www.eurominority.eu/version/fra/reports-detail.asp?id_actualite=1524)

21 janvier 2011 – United Kingdom : Welsh language activists interrupted the launch of the Pontio arts centre in Bangor claiming there is no stipulation that candidates should speak Welsh for jobs being advertised for the centre. Around 15 students and Cymdeithas Yr Iaith members burst into the meeting at Bangor University where First Minister Carwyn Jones was officially launching the project that replaces the city's Theatr Gwynedd.<

<http://www.dailypost.co.uk/news/north-wales-news/2011/01/21/language-protest-disrupts-bangor-arts-centre-launch-55578-28030376/>

21 janvier 2011 – Espagne : A new Galegolab.org initiative, the on-line platform to introduce the Galician language where it is not present, has launched on the Internet a demand to remind football clubs that, beyond sporting achievements, cultural and language benefits can also be produced.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12514>

## 2. MOBILISATION DES SAVOIRS COMMUNAUTAIRES

### **Ontario – Francophonie**

21 janvier 2011 - Les « audiences devraient se dérouler en anglais car c'est la façon pratique et efficace de procéder. (L'utilisation des deux langues) prolongerait de façon inutile les délibérations et causerait des dépenses superflues. » Et voilà ! L'Association des infirmières et infirmiers de l'Ontario (AIIO) - peut-être devrait-on plutôt écrire Ontario Nurses' Association - vient de nous servir, en deux petites phrases, l'argument massue que tout organisme ou tout gouvernement pourrait employer pour s'opposer à la prestation de services en français à l'extérieur du Québec.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/opinions/editoriaux/pierre-allard/201101/20/01-4362187-langlais-plus-pratique-et-moins-cher.php>

### **Canada - Francophonie**

17 janvier 2011 - C'est en présence des maires de Labrador City, Janice Barnes et de Wabush, Ron Barron qu'a été célébré le 50e anniversaire de l'éducation en français dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador, le 15 décembre 2010. La soirée était animée par deux finissants du Centre éducatif l'ENVOL, Gisèle Arsenault et Adam Cayouette. Quelque 100 personnes ont participé à l'événement.

<http://www.gaboteur.ca/journal-francophone/culturel/toutes-les-nouvelles/50e-anniversaire-de-leducation-en-francais-a-terre-neuve-et-labrador.aspx>

21 janvier 2011 - Des parents d'élèves du programme d'immersion française ne comprennent pas pourquoi le test des habiletés de base est donné à leurs enfants en anglais. Le test est offert en français pour les élèves du Conseil scolaire francophone, mais les élèves du programme d'immersion française passent le test en anglais.

<http://www.radio-canada.ca/regions/colombie-britannique/2011/01/21/005-fsa-immersion-francaise.shtml>

### **International - Minorités linguistiques**

15 janvier 2011 – United Kingdom : The Welsh language is in danger of becoming a mere symbol rather than a living language, say campaigners. The claim is made to mark almost 50 years since a famous radio lecture raised concerns on the language's fate. The Welsh Language Society held an event in Blaenau Ffestiniog on Saturday, and over the internet. They hoped to invoke memories of Saunders Lewis' address when they announced plans for sustainable Welsh-speaking communities.

<http://www.bbc.co.uk/news/uk-wales-north-west-wales-12199261>

17 janvier 2011 – Singapour : The latest census has shown that more younger Singaporeans speak English at home which has raised concerns about the impact on learning mother tongue language in schools. Among Malays aged between 5 and 14 years, 26 per cent use English now compared to 9,4 per cent 10 years ago.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12449>

20 janvier 2011 – United States : The North Slope borough and Rosetta Stone software company plan to unveil a program this spring specially designed to teach the North Slope Inupiaq dialect, using the photos and voices of Inupiaq people recorded in Barrow. There are as few as 1,500 fluent speakers of Inupiaq in Alaska, estimates Fairbanks linguist Michael Krauss. Once, it was the primary language of the northern and northwest regions of the state.

<http://www.adn.com/2011/01/19/1657429/alaska-natives-team-up-with-rosetta.html#ixzz1BmLfCbec>

21 janvier 2011 – Espagne : The last exams held to obtain the Basque linguistic profile in the Basque public Administration broke all the fail records. 91.2% of the 814 civil servants from different institutions and public organisations who took the exam to prove their level in the Basque language failed.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12520>

21 janvier 2011 – Jamaïque : On the occasion of an international conference on languages in Jamaica, fifty important Caribbean scholars and linguists signed a document which demands more presence of Creole languages in national education systems, political circles and governmental offices of the area.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12524>

### 3. RELATIONS INTRACOMMUNAUTAIRES

#### **Ontario - Francophonie**

18 janvier 2011 - En Ontario, une partie à un arbitrage peut-elle empêcher l'autre partie d'employer le français? Faut-il l'accord des deux parties pour utiliser le français dans une procédure d'arbitrage? Un employeur peut-il empêcher un syndicat d'employer le français? Un syndicat peut-il empêcher un employeur d'utiliser le français? Ces questions sont au cœur d'un différend entre l'Association des infirmières et infirmiers de l'Ontario et la Résidence Saint-Louis. Ce différend a fait l'objet d'une décision arbitrale, le 4 janvier dernier.

<http://www.lexpress.to/archives/5910/>

18 janvier 2011 - La totalité des infirmières de la Résidence Saint-Louis, à Orléans, est francophone. L'établissement est désigné par la Loi sur les services en français, et tout s'y déroule dans cette langue. Mais le syndicat provincial qui représente les employées a tenté d'empêcher l'usage du français pendant les négociations devant mener à une première convention collective, a appris *LeDroit*.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/201101/18/01-4361215-negociations-in-english-a-la-residence-st-louis.php>

### **Canada - Francophonie**

21 janvier 2011 - À la demande de la Division scolaire Prairie Valley, la petite communauté de White City, à l'est de Regina, envisage d'offrir des classes en français aux élèves du primaire dès la rentrée prochaine. L'engouement pour les programmes d'immersion s'avère de plus en plus grand en Saskatchewan.

<http://www.radio-canada.ca/regions/saskatchewan/2011/01/21/002-engouement-immersion-white-city.shtml>

### **International – Minorités linguistiques**

18 janvier 2011 – United Kingdom : Around 80 people have attended the latest public meeting in a Denbighshire village to oppose proposals which could lead to it trebling in size. Denbighshire council is looking at plans for up to 2,000 new homes, shops and a business park at Bodelwyddan. A six-week public consultation is due to start on 26 January, but critics say an assessment of the role of the Welsh language in the community is flawed.

<http://www.bbc.co.uk/news/uk-wales-north-east-wales-12213955>

18 janvier 2011 – Espagne : The Academy of the Valencian Language has highlighted the need to promote the use of Valencian in the media, especially in the Valencian TV channel, in order to make this language obtain a "wider space in the social area".

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12458>

18 janvier 2011 – Espagne : The Catalan market shows an interest to receive company products, services and communication in their own language. Even people who do not speak Catalan agree with that, considering the presence of this language in the market as a normal fact. Despite the linguistic features and preferences of the population, the supply of Catalan products from the private sector is still not enough.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/720>

20 janvier 2011 – Afrique : UNDER the 1996 constitution, all 11 of South Africa's official languages "must enjoy parity of esteem and be treated equitably". In practice English, the mother tongue of just 8% of the people, increasingly dominates all the others. Its hegemony may even threaten the long-term survival of the country's African languages, spoken as the mother tongue of 80% of South Africans, despite the government's repeated promises to promote and protect indigenous languages and culture.

[http://www.economist.com/node/17963285?story\\_id=17963285](http://www.economist.com/node/17963285?story_id=17963285)

## **4. RELATIONS COMMUNAUTÉ– AUTORITÉS GOUVERNEMENTALES**

### **Ontario – Francophonie**

18 janvier 2011 - «Il faut commencer par s'occuper du site Internet si on veut que les gens nous contactent pour qu'on les oriente», lançait Faouzi Metouilli, membre du Comité français de la Ville de Toronto (CFVT) lors de la réunion qui a eu le lundi 11 janvier dernier en soirée.

<http://www.lexpress.to/archives/5926/>

19 janvier 2011 - Le conseiller de Rideau-Vanier, Mathieu Fleury, croit qu'il faut moderniser le processus du caucus francophone des élus municipaux à Ottawa, qualifiant l'ancien modèle d'archaïque. «Le caucus francophone, je pense, sera différent de ce qu'on a vu dans le passé, où il y avait des gens qui étaient toujours supporteurs, qui étaient toujours là, dit M. Fleury.

<http://www.expressottawa.ca/Actualit%C3%A9s/Politique/2011-01-19/article-2133983/Fleury-croit-quil-faut-revoir-le-modele-du-caucus-francophone/1>

### **Canada – Francophonie**

20 janvier 2011 - Le Bloc québécois, le Barreau et la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal (SSJBM) ont réitéré hier l'importance que la Cour suprême se dote de juges bilingues afin de garantir l'accès à la justice des francophones. Cette nouvelle sortie publique, visant à dénoncer l'inaction du gouvernement Harper, coïncide avec une conférence organisée hier par la clinique juridique Juripop, à l'Université de Montréal.

<http://www.ledevoir.com/societe/justice/315056/plaidoyers-pour-une-cour-supreme-bilingue>

20 janvier 2011 - Il y a quelques semaines, le maire de Petit-Rocher, Pierre Godin, s'est engagé pour la prochaine année à défendre le français, surtout dans l'affichage. Sa municipalité compte parmi les deux seules qui ont pris position dans l'application de l'affichage commercial. C'est un enjeu qui a interpellé l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick (AFMNB) il y a déjà plusieurs années. Lise Ouellette, directrice générale, apporte des précisions.

<http://hebdochaleur.jminforme.ca/pageune/article/1371849>

21 janvier 2011 - L'honorable James Moore, ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles, en compagnie de l'honorable Rona Ambrose, ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux et ministre de la Condition féminine, a annoncé aujourd'hui l'octroi d'un appui financier à 21 projets liés aux arts, à la culture et aux langues officielles à Edmonton.

<http://www.pch.gc.ca/pc-ch/infoCntr/cdm-mc/index-fra.cfm?action=doc&DocIDCd=CJM101845>

21 janvier 2011 - Au cours de son mandat de ministre de la Justice de l'Alberta (25 novembre 2004 – 12 mars 2008), Ron Stevens n'a jamais énoncé de politique sur les services judiciaires en français. Et son successeur à la tête du ministère poursuit cette attitude rétrograde. En fait foi le fait que le mémorandum portant sur l'utilisation du français devant nos tribunaux, pourtant offert le 18 décembre 2008 par Todd Larochelle (alors que celui-ci était avocat pour Justice Alberta) et accepté par la juge Cook-Stanhope, n'est présentement pas disponible pour les juristes et justiciables intéressés à connaître ce sur quoi la Couronne s'appuie pour interpréter le droit de chacun d'employer le français.

[http://journaux.apf.ca/lefranco/index.cfm?Id=58374&Sequence\\_No=58371&Repertoire\\_No=1914394800&Voir=journal&niveau=3](http://journaux.apf.ca/lefranco/index.cfm?Id=58374&Sequence_No=58371&Repertoire_No=1914394800&Voir=journal&niveau=3)

### **Canada - Autres**

20 janvier 2011 - Des audiences partout dans le Nord et une permanence à Yellowknife : la Commission de vérité et de réconciliation du Canada se rapproche des survivants. Ce sont 19 collectivités des trois territoires canadiens et du Nunavik qui accueilleront la tournée de la Commission de vérité et de réconciliation (CVR) chargée d'informer tous les Canadiens de ce qui s'est passé au cours des 150 années où des enfants ont fréquenté les pensionnats indiens établis au Canada.

<http://www.aquilon.nt.ca/Article/Prete-a-ecouter-et-a-soutenir-201101201334/default.aspx#article>

21 janvier 2011 - L'honorable John Duncan, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits, a rencontré, le 19 janvier 2011, les dirigeants de la Nation métisse, les ministres des Affaires autochtones des cinq provinces de l'Ouest et des représentants de l'industrie afin de lancer le deuxième Symposium sur le développement économique des Métis (SDEM), qui a eu lieu à Vancouver, les 20 et 21 janvier.

<http://www.ainc-inac.gc.ca/ai/mr/nr/j-a2011/23454-fra.asp>

### **International – Francophonie**

20 janvier 2011 - Abdou Diouf, Secrétaire général de la Francophonie, s'est entretenu avec Dominique Hoppe, Président de l'Association des francophones fonctionnaires des Organisations internationales (AFFOI), en présence de Clément Duhaim, Administrateur de l'OIF, le 20 janvier 2011, à Paris. La présence et l'action d'un organisme comme l'AFFOI nous manquait a déclaré d'entrée de jeu le Secrétaire général.

<http://www.francophonie.org/Abdou-Diouf-felicite-l-AFFOI-pour.html>

21 janvier 2011 – Belgique : Le président du CPAS de Bruxelles et député PS Yvan Mayeur a jugé « obsolète » la proposition de loi de la N-VA visant à imposer le bilinguisme chez les professionnels de la santé à Bruxelles. La N-VA a déposé une proposition de loi visant à obliger les médecins, dentistes, infirmiers et kinés à prouver qu'ils maîtrisent la ou les langues(s) officielle(s) de la région où ils travaillent.

[http://archives.lesoir.be/le-bilinguisme-des-medecins-a-bruxelles-%AB-un-faux\\_t-20110121-017K1Q.html?query=LANGUE&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=LANGUE&pos=7&all=33001&nav=1](http://archives.lesoir.be/le-bilinguisme-des-medecins-a-bruxelles-%AB-un-faux_t-20110121-017K1Q.html?query=LANGUE&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=LANGUE&pos=7&all=33001&nav=1)

22 janvier 2011 – Belgique : Selon la ministre, il y a “trop de malentendus” entre patients et médecins. Elle veut une “prime de bilinguisme” dans les hôpitaux privés. La proposition de la N-VA sur l'emploi des langues par les médecins à [Bruxelles](#) (Voir LLB 21/01) a partiellement trouvé échos auprès de la ministre bruxelloise Brigitte Grouwels (CD&V), en charge de la Santé à la VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie).

<http://www.lalibre.be/actu/bruxelles/article/637757/grouwels-veut-aussi-plus-de-bilinguisme-dans-les-hopitaux.html>



### **International - Minorités linguistiques**

16 janvier 2011 – Finlande : The municipalities in question are applying for permission from the Ministry of Education to be excused from teaching Swedish. Instead, their pupils would be given the choice between Swedish and Russian, which is said to be much more useful than Swedish in the region due to the proximity of the Russian border.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12418>

17 janvier 2011- Espagne : The Galician Nationalist Bloc has urged the Galician Government to take the necessary measures to allow the reception of the Portuguese radio and TV signal in Galicia through DTT with the purpose of improving the "language harmonization" in the Galician and Portuguese world as a way to promote "the normal use" of the Galician language.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12511>

17 janvier 2011 – Espagne : The Senior Prosecutor of Galicia, Carlos Varela, has urged the Galician Government to reach agreements with the Asturian authorities to protect and promote the use of the Galician language in Galician cross-border regions, such as Eo-Navia.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12439>

18 janvier 2011 – Australie : The Northern Territory government of Australia has defended its policy of requiring all schools to teach the first four hours of each day in English, despite figures showing a decline in attendance among indigenous students since its introduction. Advocates of bilingual education have linked the slide in attendance rates to the policy, introduced in January 2009 in a bid to lift numeracy and English literacy.

<http://www.smh.com.au/national/education/northern-territory-schools-stick-to-english-despite-attendance-falls-20110117-19u5d.html>

18 janvier 2011 – Scandinavie : UN report calls for Sami language boost. A UN report examining the human rights situation of Sami people in Sweden, Finland and Norway calls on the Nordic states to provide Sami parliaments with more funding to help boost general knowledge of the indigenous Arctic people, their language and their culture. The [report](#) notes that overall, each of the Nordic countries pays a high level of attention to indigenous issues, but that more remains to be done to ensure that the Sami enjoy the full range of rights that are guaranteed to indigenous peoples.

<http://www.euractiv.com/en/culture/un-report-calls-sami-language-boost-news-501319>

19 janvier 2011 – Iran : The presidential office chief of staff proposed the establishment of a joint academy by the three Persian-speaking countries of Iran, Tajikistan and Afghanistan during the opening ceremony of the International Congress of World Teachers of Persian Language and Literature at the University of Tehran.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12488>

19 janvier 2011 – Espagne : The Senate has taken a historic step with the introduction of Spanish co-official languages, whose use, despite its territorial nature, was forbidden for its representatives.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12505>



19 janvier 2011 – Espagne : The General Secretariat of Language Policy announces funds to promote the use of the Galician language in the education field during the academic year 2010-2011. The General Secretariat allocates € 50,700 to carry out projects to promote the Galician language in private schools.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12481>

20 janvier 2011 – Espagne : With the purpose of promoting the command of the Galician language in the society, the General Secretariat of Language Policy organises in 2011 140 Galician courses to prepare for exams to obtain the Certificate of the Galician Language (Celga 1, Celga 2, Celga 3 and Celga 4).

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12496>

20 janvier 2011 – Ukraine : One of the oldest Ukrainian-language schools in the eastern city of Donetsk is facing closure, RFE/RL's Ukrainian Service reports. Donetsk city authorities say they are closing the school in the Petro district because many schools in the city are only half full and some shutdowns were needed. But teachers and parents of students enrolled at the Ukrainian-language school have asked officials why it was chosen for closure and not a Russian-language school.

[http://www.rferl.org/content/donetsk\\_school\\_closure/2282208.html](http://www.rferl.org/content/donetsk_school_closure/2282208.html)

20 janvier 2011 – South Tyrolean : South Tyrolean pro-sovereignty party is to hold a referendum at the municipality of Ahrntal · The territory's largest party, the pro-autonomy SVP, rules out the popular voting and pledges commitment to Italian-Austrian dual citizenship. An intense political scenario is expected in November in the Alpine town of [Ahrntal](#) as the first self-determination consultation ever in South Tyrol will take place. The voting will emulate the popular un-official referendums held in Catalonia since 2009, and are being promoted by the Süd-Tiroler Freiheit party (South Tyrolean Freedom), which holds 2 seats in the parliament of South Tyrol.

<http://www.nationalia.info/en/news/873>

20 janvier 2011 – Espagne : The General Council of Aran and the Occitan Record Office of the Autonomous University of Barcelona will promote the Aranese language in Barcelona through a theatre workshop in this language.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12508>

20 janvier 2011 – Espagne : The Spanish Socialist party, with the support of the People's Party, objects to the use of co-official languages in the Congress, as nationalist parties want. However, co-official languages started to be used in the Senate last January 18.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12501>

21 janvier 2011 – Espagne : The Biscay Governing Council decided to create a commission called “Euskara Bizia” in order to support those associations which work in favour of the Basque language in this historical territory; as well as to coordinate their actions.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12517>

## 5. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SECTEUR ACADÉMIQUE

### **Canada – Francophonie**

21 janvier 2011 - En octobre dernier a paru aux Presses de l'Université Laval un nouvel ouvrage sur l'identité des jeunes en contexte minoritaire. Sous la direction d'Annie Pilote, de l'Université Laval, et de Sílvio Marcus de Souza Correa, de l'Université fédérale de Santa Catarina au Brésil, cet ouvrage propose un regard comparatif sur le parcours identitaire de jeunes du Canada et du Brésil qui vivent en contexte de minorité linguistique, ethnique ou religieuse.

<http://www.acelf.ca/communaute/2011/01/21/nouvelle-publication-lidentite-des-jeunes-en-contexte-minoritaire/>

### **International – Minorités**

19 janvier 2011 – Espagne : The San Millan de la Cogolla Foundation from La Rioja and the University of the Basque Country will sign an agreement to research and spread the heritage referred to the common past of both territories and the history of the Basque and Spanish languages.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12484>

18 janvier 2011 – Brésil : The Federal University of Grande Dourados in Brazil is taking part in a project developed in collaboration with the International Labour Organization (ILO) which aims at translating documents on indigenous rights into Guarani-Kairowa and Terena languages.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/12464>